Evropski parlament
2019-2024

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2022/0132(COD)

18.10.2022

***I
OSNUTEK POROČILA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009 in (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta, uredb Sveta (ES) št. 1683/95, (ES) št. 333/2002, (ES) št. 693/2003 in (ES) št. 694/2003 ter Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma v zvezi z digitalizacijo vizumskega postopka
(COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalec: Matjaž Nemec

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja
***	Postopek odobritve
***I	Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
***II	Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
***III	Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***krepkim poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***krepkim poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***krepkim poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom ▌ ali prečrtano. Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***krepkim poševnim tiskom***.
Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV 29

PRILOGA: SEZNAM SUBJEKTOV IN OSEB, OD KATERIH JE POROČEVALEC PREJEL PRISPEVEK 31

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009 in (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta, uredb Sveta (ES) št. 1683/95, (ES) št. 333/2002, (ES) št. 693/2003 in (ES) št. 694/2003 ter Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma v zvezi z digitalizacijo vizumskega postopka
(COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2022)0658),

– ob upoštevanju člena 294(2) in členov 77(2)(a) in 79(2)(a) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C7-0160/2022),

– ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,

– ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,

– ob upoštevanju pisma Odbora za proračun,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A9-0000/2022),

1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;

2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;

3. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Prosilci za vizum bi morali imeti prek platforme EU za pridobitev vizuma možnost oddati vlogo, predložiti podatke,	(8) Prosilci za vizum bi morali imeti prek platforme EU za pridobitev vizuma možnost oddati vlogo, predložiti podatke,

zahtevane v obrazcu za vlogo, zagotoviti ***skenirano*** kopijo potne listine ter predložiti spremne dokumente in potovalno zdravstveno zavarovanje v digitalni obliki. Da se prosilcem omogoči shranjevanje informacij v zvezi z njihovo vlogo, bi morala imeti platforma za pridobitev vizuma prek spleta možnost začasne hrambe podatkov. Ko prosilec odda vlogo prek spleta in države članice opravijo ustrezna preverjanja, se dosje prenese v nacionalni sistem pristojne države članice in tam shrani. Konzulati bi vpogledali v informacije, shranjene na nacionalni ravni, in v centralni VIS prenesli le zahtevane podatke.	zahtevane v obrazcu za vlogo, zagotoviti ***elektronsko*** kopijo potne listine ter predložiti spremne dokumente in potovalno zdravstveno zavarovanje v digitalni obliki. Da se prosilcem omogoči shranjevanje informacij v zvezi z njihovo vlogo, bi morala imeti platforma za pridobitev vizuma prek spleta možnost začasne hrambe podatkov. Ko prosilec odda vlogo prek spleta in države članice opravijo ustrezna preverjanja, se dosje prenese v nacionalni sistem pristojne države članice in tam shrani. Konzulati bi vpogledali v informacije, shranjene na nacionalni ravni, in v centralni VIS prenesli le zahtevane podatke.

Or. en

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) ***Vprašanja digitalne dostopnosti*** bi lahko ***zajemale posebne določbe***, ki bi se morale uporabljati v posameznih primerih iz humanitarnih razlogov.	(14) ***Osebe s težavami pri digitalnem dostopu ali z omejeno digitalno pismenostjo*** bi lahko ***bile zajete s posebnimi določbami***, ki bi se morale uporabljati v posameznih primerih iz humanitarnih razlogov. ***Posebno pozornost bi bilo treba nameniti invalidom.***

Or. en

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Pokritost z internetnim omrežjem je v nekaterih tretjih državah še vedno

zelo omejena. Okoliščine, ko je vloženih več vlog iz istega kraja in z istega naslova IP, bi morale biti deležne posebne pozornosti. Označeni naslov IP ne bi smel kar avtomatsko privesti do izključitve vloge za izdajo vizuma.

Or. en

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Plačilo vizumske takse bi bilo treba opraviti z uporabo portala za tretje osebe, povezanega s platformo za pridobitev vizuma ***prek spleta***, plačila pa bi se prenesla neposredno ustrezni državi članici. Podatki, potrebni za zavarovanje elektronskega plačila, ne bi smeli biti del podatkov, shranjenih v VIS.	(17) Plačilo vizumske takse bi bilo treba opraviti z uporabo portala za tretje osebe, povezanega s platformo ***EU*** za pridobitev vizuma, plačila pa bi se prenesla neposredno ustrezni državi članici. Podatki, potrebni za zavarovanje elektronskega plačila, ne bi smeli biti del podatkov, shranjenih v VIS.

Or. en

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(18a) V posebnih primerih bi moralo schengensko sodelovanje na lokalni ravni tudi narekovati uporabo splošno razširjenih neuradnih jezikov v vizumskem postopku ali za prevod obrazca za vlogo. Schengensko sodelovanje na lokalni ravni bi moralo prav tako narekovati, kateri postopki se uporabljajo za prenos elektronskih podatkov za zunanje ponudnike storitev ali države članice, ki zastopajo države članice, v

primerih, ko tretje države v skladu z lokalno zakonodajo prepovedujejo take prenose zunaj svojega ozemlja.

Or. en

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Če pristojni konzulat ali centralni organi pristojne države članice ugotovijo, da so odgovorni za obravnavo vloge, bi jo morali sprejeti, podatke pa bi bilo treba iz začasne hrambe uvoziti v nacionalni sistem, kot je določeno v uredbi o VIS, ter jih, razen kontaktnih podatkov, izbrisati iz začasne hrambe.	(20) Če pristojni konzulat ali centralni organi pristojne države članice ugotovijo, da so odgovorni za obravnavo vloge, bi jo morali sprejeti, podatke pa bi bilo treba iz začasne hrambe uvoziti v nacionalni sistem, kot je določeno v uredbi o VIS, ter jih, razen kontaktnih podatkov, izbrisati iz začasne hrambe. ***Vsaka država članica bi morala imenovati pristojni organ za upravljavca podatkov, ki bi moral imeti osrednjo odgovornost za obdelavo podatkov v tej državi članici.***

Or. en

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Platforma EU za pridobitev vizuma bi morala imeti funkcijo, s katero bi lahko prosilci preverili ***svoje digitalne vizume***.	(28) Platforma EU za pridobitev vizuma bi morala imeti funkcijo, s katero bi lahko prosilci preverili ***veljavnost svojih digitalnih vizumov***.

Or. en

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) Za ***zagotovitev, da se v obrazcu za vlogo in obrazcih za zavrnitev upoštevata tako možnost, ko prosilec za vizum vlogo odda prek platforme EU za pridobitev vizuma, kot tista, ko je ne,*** bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme ***delegirane*** akte ***za*** spremembo ***seznama informacij***, ***ki bi jih morala vsebovati platforma EU za pridobitev vizuma, ter*** za ***spremembo ustreznih standardnih obrazcev*** in ***formatov***. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje[55]. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov ***bi morala*** Evropski parlament in Svet zlasti ***prejeti*** vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa ***bi morali*** sistematično ***imeti dostop do*** sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.	(37) Za ***spremembo nekaterih podrobnih tehničnih vidikov Uredbe (ES) št. 810/2009 (ES) in dopolnitev Uredbe (ES) št. 767/2008*** bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte ***v zvezi s posodobitvijo obrazca za vlogo,*** spremembo ***obrazca za zavrnitev***, ***opredelitvijo zahtev za storitev varnega računa ter opredelitvijo vsebine poenostavljenih obrazcev za vlogo*** za ***potrditev veljavnih vizumov v novi potni listini*** in ***za podaljšanje veljavnosti vizumov***. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje[55]. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti ***prejmeta*** vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa ***se*** sistematično ***lahko udeležujejo*** sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.
[55] UL L 123, 12.5.2016, str. 1.	[55] UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

Or. en

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(37a) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja Uredbe (ES) št. 767/2008, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta[1a].
	[1a] Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Or. en

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. Pri uvedbi platforme EU za pridobitev vizuma in digitalnega vizuma bodo v celoti spoštovane pravica do varstva osebnih podatkov, spoštovanje zasebnega in družinskega življenja, pravice otrok in zaščita ranljivih oseb. Vsi zaščitni ukrepi v zvezi s temeljnimi pravicami, vključeni v uredbo o VIS, se bodo še naprej v celoti uporabljali v okviru prihodnje platforme EU za pridobitev vizuma in digitalnega vizuma, zlasti v zvezi s pravicami otrok. Platforma bo morala upoštevati zahteve iz direktive o dostopnosti[56], da se zagotovi enostaven dostop invalidom.	(40) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. Pri uvedbi platforme EU za pridobitev vizuma in digitalnega vizuma bodo v celoti spoštovane pravica do varstva osebnih podatkov, spoštovanje zasebnega in družinskega življenja, pravice otrok in zaščita ranljivih oseb. Vsi zaščitni ukrepi v zvezi s temeljnimi pravicami, vključeni v uredbo o VIS, se bodo še naprej v celoti uporabljali v okviru prihodnje platforme EU za pridobitev vizuma in digitalnega vizuma, zlasti v zvezi s pravicami otrok. Platforma bo morala upoštevati zahteve iz direktive o dostopnosti[56], da se zagotovi enostaven dostop invalidom. ***Ljudem z omejeno digitalno pismenostjo, splošno razširjenim neuradnim jezikom in***

vprašanjem dostopa do interneta bi bilo treba nameniti posebno pozornost.

---

[56] Direktiva (EU) 2016/2102 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o dostopnosti spletišč in mobilnih aplikacij organov javnega sektorja (UL L 327, 2.12.2016, str. 1).

---

[56] Direktiva (EU) 2016/2102 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o dostopnosti spletišč in mobilnih aplikacij organov javnega sektorja (UL L 327, 2.12.2016, str. 1).

Or. en

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka a
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 9 – odstavek 1b – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) invalidni državljani tretjih držav;

Or. en

Obrazložitev

Posebno pozornost bi bilo treba nameniti dostopnosti za invalide, tudi z morebitnim odstopanjem od uporabe platforme EU za pridobitev vizuma.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka c a (novo)
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 11 – odstavek 3 – točka b

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(ca) v odstavku 3 se spremeni točka (b):
(b) v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države gostiteljice;	**„**(b) v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države gostiteljice ***ali široko razširjenem neuradnem jeziku(-ih) države gostiteljice***;**“**

Or. en

Obrazložitev

Posebno pozornost bi bilo treba po potrebi nameniti tudi neuradnim lokalnim jezikom, v katerih bi moral biti na voljo prevod platforme EU za pridobitev vizuma.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka c b (novo)
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 11 – odstavek 4

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(cb) odstavek 4 se spremeni:
4. ***Če uradni jezik(-i) države gostiteljice*** ni(***-so***) ***vključen(-i) v obrazec***, ***mora biti*** prosilcem ločeno na voljo prevod v ta(-e) jezik(-e).	***„***4. ***Če obrazec za vlogo*** ni ***na voljo v uradnem***(***-ih***) ***jeziku(-ih) države gostiteljice***, ***se*** prosilcem ločeno ***da*** na voljo prevod ***obrazca*** v ta(-e) jezik(-e) ***ali splošno razširjeni(-e) neuradni(-e) jezik(-e) države gostiteljice***.***“***

Or. en

Obrazložitev

Posebno pozornost bi bilo treba po potrebi nameniti tudi neuradnim lokalnim jezikom, v katerih bi moral biti na voljo prevod obrazca za vlogo za vizum.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka c c (novo)
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 11 – odstavek 5

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(cc) odstavek 5 se spremeni:
5. Obrazec se v uradni(-e) jezik(-e) države gostiteljice prevede v skladu s schengenskim sodelovanjem na lokalni ravni iz člena 48.	***„***5. Obrazec se v uradni(-e) jezik***(-e) ali splošno razširjeni(-e) neuradni(-e) jezik***(-e) države gostiteljice prevede v skladu s schengenskim sodelovanjem na lokalni

ravni iz člena 48.

Or. en

Obrazložitev

Države članice bi morale v posebnih primerih schengenskega sodelovanja na lokalni ravni opredeliti tudi neuradne splošno razširjene govorjene lokalne jezike, v katere bi bilo treba prevesti obrazec za vlogo.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 12 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če se vloga odda prek platforme EU za pridobitev vizuma, konzulat ali zunanji ponudnik storitev preveri, da predložena potna listina, ki je predložena osebno v skladu z odstavkom 2, ustreza ***skenirani*** kopiji, ki jo je na platformo naložil prosilec.	Če se vloga odda prek platforme EU za pridobitev vizuma, konzulat ali zunanji ponudnik storitev preveri, da predložena potna listina, ki je predložena osebno v skladu z odstavkom 2, ustreza ***elektronski*** kopiji, ki jo je na platformo naložil prosilec.

Or. en

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 12 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Če je kakovost ***skenirane*** kopije iz odstavka 4 nezadovoljiva ali če obstajajo dvomi, zlasti glede pristnosti, pristojni konzulat ali zunanji ponudnik storitev naredi novo skenirano kopijo in jo naloži na platformo EU za pridobitev vizuma.	5. Če je kakovost ***elektronske*** kopije iz odstavka 4 nezadovoljiva ali če obstajajo dvomi, zlasti glede pristnosti, pristojni konzulat ali zunanji ponudnik storitev naredi novo skenirano kopijo in jo naloži na platformo EU za pridobitev vizuma.

Or. en

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 26 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Vizumi se izdajo v digitalni obliki kot evidenca v VIS, vključno z edinstveno številko vizuma. ;	Vizumi se izdajo v digitalni obliki kot evidenca v VIS, vključno z edinstveno ***digitalno*** številko vizuma. ;

Or. en

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21 – točka a
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 32 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pri vlogah, oddanih prek platforme EU za pridobitev vizuma, se ***informacije o sklepih o zavrnitvi in razlogih, na katerih temeljijo***, ***prosilcu sporočijo prek varnih elektronskih sredstev*** v skladu s členom 7f(1) Uredbe (ES) št. 767/2008. ***Uradno obvestilo bo vsebovalo enake informacije***, kot so ***določene*** v Prilogi VI, v jeziku države članice, ki je sprejela končno odločitev o vlogi, in še v enem uradnem jeziku Unije.	Pri vlogah, oddanih prek platforme EU za pridobitev vizuma, se ***prosilca takoj, ko je na voljo odločba o zavrnitvi***, ***uradno obvesti z elektronskimi sredstvi*** v skladu s členom 7f(1) Uredbe (ES) št. 767/2008. ***Prosilca se o odločbi o zavrnitvi in razlogih zanjo***, kot so ***določeni*** v Prilogi VI, ***obvesti na varnem računu. Odločba o zavrnitvi je*** v jeziku države članice, ki je sprejela končno odločitev o vlogi, in še v enem uradnem jeziku Unije.

Or. en

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21 – točka a

Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 32 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice lahko ***standardnemu uradnemu obvestilu*** dodajo dodatne dokumente, ki utemeljujejo ***zavrnitev***.	Države članice lahko dodajo dodatne dokumente, ki utemeljujejo ***odločbo o zavrnitvi***.

Or. en

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21 – točka a
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 32 – odstavek 2 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Rok za pritožbo se začne, ko prosilec za vizum preveri odločbo na varnem računu na platformi EU za pridobitev vizuma.

Or. en

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21 – točka a
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 32 – odstavek 2 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija za posodobitev obrazca za zavrnitev iz Priloge VI ***ali uradnega obvestila iz poglavja Ia Uredbe (ES) št. 767/2008*** sprejme delegirane akte v skladu s členom 51a.	Komisija za posodobitev obrazca za zavrnitev iz Priloge VI sprejme delegirane akte v skladu s členom 51a.

Or. en

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 32a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Imetniki vizumov, katerih potna listina je bila izgubljena, ukradena ali ji je potekla veljavnost in katerih vizum je še vedno veljaven, ***lahko*** zaprosijo za potrditev vizuma, povezanega z novo potno listino.	1. Imetniki vizumov, katerih potna listina je bila izgubljena, ukradena ali ji je potekla veljavnost ***oziroma je bila razveljavljena*** in katerih vizum je še vedno veljaven, zaprosijo za potrditev vizuma, povezanega z novo potno listino***, če želijo še naprej uporabljati vizum. Vizum lahko načeloma potrdi organ, ki ga je izdal, oziroma se potrdi pod pogoji, ki jih sporoči država članica.*** ***Prosilca se uradno obvesti o odločitvi, da se potrdi vizum v novi potni listini, prek varnih elektronskih sredstev v skladu s členom 7f Uredbe (ES) št. 767/2008.*** ***Prosilca se o odločitvi, ali je vizum potrjen v novi potni listini, obvesti na varnem računu.***

Or. en

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 32a – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) številka vizuma;	(b) številka ***digitalnega*** vizuma;

Or. en

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 32a – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Imetnik vizuma mora novo potno listino predložiti osebno, da se preveri, ali ta potna listina ustreza ***skenirani*** kopiji, naloženi prek platforme EU za pridobitev vizuma, in ali imetnik potne listine ustreza osebi, ki ji je bil izdan vizum.	4. Imetnik vizuma mora novo potno listino predložiti osebno, da se preveri, ali ta potna listina ustreza ***elektronski*** kopiji, naloženi prek platforme EU za pridobitev vizuma, in ali imetnik potne listine ustreza osebi, ki ji je bil izdan vizum.

Or. en

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 23 – točka b
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 33 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. ***Če*** se ***vizum podaljša na podlagi odstavkov 1 do 7 tega člena*** prek platforme EU za pridobitev vizuma, ***se prosilec o podaljšanju*** obvesti ***prek varnih elektronskih sredstev*** v skladu s členom 7f Uredbe (ES) št. 767/2008.	8. ***Prosilca*** se ***o odločitvi o podaljšanju vizuma, za katerega je zaprosil*** prek platforme EU za pridobitev vizuma, ***uradno*** obvesti ***po elektronski poti*** v skladu s členom 7f Uredbe (ES) št. 767/2008. ***Prosilca se o odločitvi, ali je vizum podaljšan v novi potni listini, obvesti na varnem računu.***

Or. en

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 24 – točka a
Uredba (ES) št. 810/2009
Člen 34 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. ***Sklep*** o razveljavitvi ali preklicu vizuma in razlogi, na katerih temelji, ***se*** izdajo v digitalni obliki z vnosom podatkov v VIS v skladu s členom ***12*** Uredbe (ES) št. 767/2008***,*** prosilec ***pa se o tem*** uradno obvesti prek ***varnih*** elektronskih sredstev v skladu s členom 7f Uredbe (ES) št. 767/2008 ***ali prek standardnega obrazca iz Priloge VI,*** če vloga ni bila oddana prek platforme EU za pridobitev vizuma***.*** ***Uradno obvestilo vsebuje informacije iz Priloge VI.“;***	6. ***Pri vlogah, oddanih prek platforme EU za pridobitev vizuma, se sklep*** o razveljavitvi ali preklicu vizuma in razlogi, na katerih temelji, izdajo v digitalni obliki z vnosom podatkov v VIS v skladu s členom ***13*** Uredbe (ES) št. 767/2008. ***Takoj ko je sklep o razveljavitvi ali preklicu na voljo, se*** prosilec uradno obvesti prek elektronskih sredstev v skladu s členom 7f***(1)*** Uredbe (ES) št. 767/2008. ***Sklep o razveljavitvi ali preklicu in razlogi, na katerih temelji, kakor so navedeni v Prilogi VI, so prosilcu na voljo na varnem računu.*** Če vloga ni bila oddana prek platforme EU za pridobitev vizuma ***se prosilec o sklepu o razveljavitvi ali preklicu vizuma in razlogih, na katerih temelji, obvesti prek standardnega obrazca iz Priloge VI.***

Or. en

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7a – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Splošne informacije za javnost na platformi EU za pridobitev vizuma	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7a – odstavek 2 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija eu-LISA je odgovorna za objavo in posodabljanje naslednjih informacij za splošno javnost na platformi EU za pridobitev vizuma, potem ko od Komisije ali držav članic prejme naslednje informacije:	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7b – odstavek 2 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Brez poseganja v člen 7ba prosilec na obrazcu za vlogo navede naslednje osebne podatke:	Brez poseganja v člen 7ba prosilec na obrazcu za vlogo***, če je to ustrezno,*** navede naslednje osebne podatke:

Or. en

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7b – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) prstni odtisi, odvzeti predhodno za vlogo za schengenski vizum; datum (če je znan); številka vizuma, če je znana;	(28) prstni odtisi, odvzeti predhodno za vlogo za schengenski vizum; datum (če je znan); ***digitalna*** številka vizuma, če je

znana;

Or. en

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7b – odstavek 2 – pododstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	V zvezi z začasno hrambo podatkov se agencija eu-LISA šteje za pristojni organ in upravljavca v skladu s členom 4, točka (7), Uredbe (EU) 2016/679 ter ima osrednjo odgovornost pri obdelavi podatkov.

Or. en

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7b – odstavek 5 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Zgolj označeni naslov IP ne pomeni samodejne izključitve vloge za izdajo vizuma.

Or. en

Obrazložitev

Pokritost z internetnim omrežjem je v nekaterih tretjih državah še vedno zelo omejena. Okoliščine, ko je vloženih več vlog z istega kraja in istega naslova IP, bi morale biti deležne posebne pozornosti. Označeni naslov IP ne bi smel pomeniti samodejne izključitve vloge za izdajo vizuma.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7b – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Komisija ***z izvedbenimi akti*** določi vsebino poenostavljenih obrazcev za vlogo za potrditev veljavnih vizumov v novi potni listini iz člena 32a Uredbe (ES) št. 810/2009 in za podaljšanje vizumov iz člena 33 navedene uredbe prek platforme EU za pridobitev vizuma. ***Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).***	6. Komisija ***sprejme delegirane akte v skladu s členom 48a, da*** določi vsebino poenostavljenih obrazcev za vlogo za potrditev veljavnih vizumov v novi potni listini iz člena 32a Uredbe (ES) št. 810/2009 in za podaljšanje vizumov iz člena 33 navedene uredbe prek platforme EU za pridobitev vizuma.

Or. en

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7c – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Prosilci lahko prek platforme EU za pridobitev vizuma predložijo ***skenirano*** kopijo potne listine v elektronski obliki ter spremne dokumente in dokazila o potovalnem zdravstvenem zavarovanju v digitalni obliki, kot je ustrezno, v skladu z Uredbo (ES) št. 810/2009 ali Direktivo 2004/38/ES.	2. Prosilci lahko prek platforme EU za pridobitev vizuma predložijo kopijo potne listine v elektronski obliki ter spremne dokumente in dokazila o potovalnem zdravstvenem zavarovanju v digitalni obliki, kot je ustrezno, v skladu z Uredbo (ES) št. 810/2009 ali Direktivo 2004/38/ES.

Or. en

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7c – odstavek 9 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Platforma za pridobitev vizuma je zasnovana tako, da se lahko uporablja člen 19, odstavka (4) in (4a), Uredbe (ES) št. 810/2009, s čimer se omogoči, da se vloge štejejo za dopustne.	Platforma ***EU*** za pridobitev vizuma je zasnovana tako, da se lahko uporablja člen 19, odstavka (4) in (4a), Uredbe (ES) št. 810/2009, s čimer se omogoči, da se vloge štejejo za dopustne.

Or. en

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7c – odstavek 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	13a. V zvezi s prenesenimi podatki iz odstavkov 11 in 12 vsaka država članica imenuje pristojni organ, ki se v skladu s členom 4, točka (7) Uredbe (EU) 2016/679 šteje za upravljavca in ima osrednjo odgovornost pri obdelavi podatkov v tej državi članici. Vsaka država članica uradno obvesti Komisijo o imenovanju.

Or. en

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7e – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) preverjanje podatkov, naloženih v zmogljivosti za začasno hrambo, zlasti ***skenirane*** kopije potne listine, in njihove	(a) preverjanje podatkov, naloženih v zmogljivosti za začasno hrambo, zlasti ***elektronske*** kopije potne listine, in njihove

kakovosti;	kakovosti;

Or. en

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7f – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Prosilci in imetniki vizumov so o odločitvah, ki jih države članice sprejmejo v zvezi z njihovimi vlogami ali izdanimi vizumi, obveščeni prek ***varnih*** elektronskih sredstev.	1. Prosilci in imetniki vizumov so o odločitvah, ki jih države članice sprejmejo v zvezi z njihovimi vlogami ali izdanimi vizumi, obveščeni prek elektronskih sredstev.

Or. en

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 7g – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Platforma EU za pridobitev vizuma prosilcem ponuja funkcijo spletne storitve za preverjanje digitalnega vizuma brez storitve varnega računa.	3. Platforma EU za pridobitev vizuma prosilcem ponuja funkcijo spletne storitve za preverjanje ***veljavnosti*** digitalnega vizuma brez storitve varnega računa.

Or. en

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 6 – točka a
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 10 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) številko vizuma;	(e) ***digitalno*** številko vizuma;

Or. en

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 14 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) številko podaljšanega vizuma;	(d) ***digitalno*** številko podaljšanega vizuma;

Or. en

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 9
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 15 – odstavek 2 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) številka vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izdaje morebitnega predhodnega vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;	(f) ***digitalna*** številka vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izdaje morebitnega predhodnega vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;

Or. en

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 17 – točka b

Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 22o – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) naslov IP;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ta člen se nanaša na podatke, ki jih morajo dodati pristojni organi za podaljšanje vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje. Poročevalec meni, da beleženje IP-naslovov v ta namen ni ne potrebno ne dovolj utemeljeno.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 18 – točka a
Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 22r – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) številka vizuma ali številka vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izteka veljavnosti vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, kakor je ustrezno;	(c) ***digitalna*** številka vizuma ali številka vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izteka veljavnosti vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, kakor je ustrezno;

Or. en

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2017/2226
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) kadar je ustrezno, številka vizuma za kratkoročno bivanje, vključno s tričrkovno oznako države članice izdajateljice, vrsto vizuma za kratkoročno	(d) kadar je ustrezno, ***digitalna*** številka vizuma za kratkoročno bivanje, vključno s tričrkovno oznako države članice izdajateljice, vrsto vizuma za kratkoročno

bivanje, končni datum najdaljšega trajanja bivanja, dovoljenega na podlagi vizuma za kratkoročno bivanje, ki se mora posodobiti ob vsakem vstopu, in datum izteka veljavnosti vizuma za kratkoročno bivanje;	bivanje, končni datum najdaljšega trajanja bivanja, dovoljenega na podlagi vizuma za kratkoročno bivanje, ki se mora posodobiti ob vsakem vstopu, in datum izteka veljavnosti vizuma za kratkoročno bivanje;

Or. en

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka 2 – točka a
Uredba (EU) 2017/2226
Člen 19 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) kadar je ustrezno, številko novega vizuma, vključno s tričrkovno oznako države izdajateljice;	(d) kadar je ustrezno, ***digitalno*** številko novega vizuma, vključno s tričrkovno oznako države izdajateljice;

Or. en

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2017/2226
Člen 24 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) številka vizuma za kratkoročno bivanje, vključno s tričrkovno oznako države članice izdajateljice iz člena 16(2), točka (d);	(b) ***digitalna*** številka vizuma za kratkoročno bivanje, vključno s tričrkovno oznako države članice izdajateljice iz člena 16(2), točka (d);

Or. en

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka 4

Uredba (EU) 2017/2226
Člen 32 – odstavek 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) številka vizuma in datum izteka veljavnosti vizuma;	(c) ***digitalna*** številka vizuma in datum izteka veljavnosti vizuma;

Or. en

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija ***pet let*** po datumu začetka delovanja v skladu s členom 12 te uredbe Komisija oceni delovanje platforme EU za pridobitev vizuma. V okviru te ocene se preučijo rezultati, doseženi glede na zastavljene cilje, in izvajanje določb Uredbe (ES) št. 810/2009 in Uredbe (ES) št. 767/2008, kakor je bila spremenjena s to uredbo.	1. Komisija ***tri leta*** po datumu začetka delovanja v skladu s členom 12 te uredbe Komisija oceni delovanje platforme EU za pridobitev vizuma. V okviru te ocene se preučijo rezultati, doseženi glede na zastavljene cilje, in izvajanje določb Uredbe (ES) št. 810/2009 in Uredbe (ES) št. 767/2008, kakor je bila spremenjena s to uredbo.

Or. en

Obrazložitev

Poročevalec meni, da je pet let veliko za oceno orodja, ki ga bo treba razvijati vsaj štiri leta. Tri leta po datumu začetka delovanja so ustreznejša in skladnejša s podobnimi določbami iz drugih pravnih aktov, kot so VIS, SVI, ETIAS in SIS, za katere je ocena predvidena po treh letih delovanja.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Imetniki vizumov lahko v tem prehodnem obdobju ***digitalne vizume*** preverijo z uporabo spletne storitve platforme EU za	Imetniki vizumov lahko v tem prehodnem obdobju ***veljavnost digitalnih vizumov*** preverijo z uporabo spletne storitve

pridobitev vizuma prek spleta iz člena 7g Uredbe (ES) št. 767/2008, če se je država članica, ki obravnava njihovo vlogo za izdajo vizuma, odločila, da ne bo uporabljala platforme EU za pridobitev vizuma.	platforme EU za pridobitev vizuma prek spleta iz člena 7g Uredbe (ES) št. 767/2008, če se je država članica, ki obravnava njihovo vlogo za izdajo vizuma, odločila, da ne bo uporabljala platforme EU za pridobitev vizuma.

Or. en

OBRAZLOŽITEV

Komisija je 27. aprila 2022 predstavila predlog o digitalizaciji vizumskega postopka. Namen predloga je uvesti možnost spletne predložitve vlog za izdajo vizuma prek digitalne platforme EU za pridobitev vizuma in nadomestitev vizumske nalepke z digitalnim vizumom. Predlog bo racionaliziral in uskladil postopke v okviru skupne vizumske politike ter uskladil zahteve glede potovanj, vstopa in mejnih kontrol na schengenskem območju z digitalizacijo in okvirom interoperabilnosti na mejah.

Pravna podlaga zakonodajne pobude je člen 77(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Člen 77(2)(a) PDEU pooblašča Unijo za razvoj ukrepov glede „skupne politike vizumov in drugih dovoljenj za kratkotrajno prebivanje“. Člen 77(2)(b) PDEU pooblašča Unijo, da pripravi ukrepe, ki se nanašajo na „kontrolo oseb pri prehajanju zunanjih meja“. Člen 79(2)(a) pooblašča Unijo, da pripravi ukrepe v zvezi s „pogoji vstopa in prebivanja ter standardi glede postopkov držav članic za izdajo vizumov in dovoljenj za prebivanje“. Ker je cilj pravnega instrumenta digitalizacija vizumov za kratkoročno bivanje in tudi vizumov za dolgoročno bivanje (za slednje samo vizumi v digitalni obliki), je potrebna skupna pravna podlaga, ki jo sestavljata člena 77(2) in 79(2) PDEU.

Okolje, v katerem deluje vizumska politika, se je od začetka veljavnosti vizumskega zakonika[1] leta 2010 in delovanja vizumskega informacijskega sistema (VIS)[2] leta 2011 močno spremenilo. Po eni strani so se v zadnjih letih povečali migracijski in varnostni izzivi, po drugi pa pomembni tehnološki dosežki prinašajo nove priložnosti za olajšanje postopka za pridobitev schengenskega vizuma tako za potnike kot za konzulate.

Medtem ko je obravnava vizumskih vlog že delno digitalizirana, saj so vloge in odločitve evidentirane v VIS, ostajata dva pomembna koraka v papirni obliki: postopek za pridobitev vizuma in vizumska nalepka.

Evropski parlament in Svet sta pri reviziji vizumskega zakonika EU leta 2019 izrecno navedla cilj, da bi bilo treba oblikovati skupno rešitev, da bi omogočili spletno oddajo vlog za izdajo schengenskega vizuma, s čimer bi v celoti izkoristili pravni razvoj in tehnološke dosežke zadnjih let[3]. Spremenjeni vizumski zakonik[4] je z uvedbo možnosti, da prosilci za vizum elektronsko podpišejo obrazce za vlogo, ustvaril možnost digitalne predložitve in obdelave vlog za izdajo vizuma.

Digitalizacija vizumskih postopkov je priložnost za izboljšanje postopka za pridobitev vizuma ter zmanjšanje stroškov in bremena za deležnike, ob tem pa tudi za izboljšanje varnosti schengenskega območja. Poleg tega je digitalizacija vizumskega postopka skladna z nedavnim

---

1 Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 243, 15.9.2009, str. 1).

2 Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

3 Uvodna izjava 20 Uredbe (EU) 2019/1155.

4 Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 243, 15.9.2009, str. 1) in Uredba (EU) 2019/1155 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o spremembi Uredbe (ES) št. 810/2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 188, 12.7.2019, str. 25).

razvojem zakonodaje na področju informacijskega okolja za upravljanje meja, kar prispeva k večji varnosti schengenskega območja.

Digitalizacija vizumskega postopka bo izboljšala trenutne razmere, saj sedanja razdrobljenost nacionalnih praks za upravljanje postopka za pridobitev vizuma negativno vpliva na delovanje vizumske politike EU in dojemanje Evropske unije kot enotnega geografskega subjekta.

Poročevalec sicer pozdravlja predlog Komisije za digitalizacijo vizumskega postopka, vendar ga želi dodatno izboljšati in okrepiti. Ker bo novi sistem popolnoma digitalen, je treba v predlogu okrepiti zaščitne ukrepe v zvezi z invalidi ter obravnavati vprašanja o digitalni pismenosti in dostopnosti interneta. Poleg tega poročevalec meni, da je treba obravnavati tudi vprašanja jezikovne dostopnosti platforme in postopka EU za pridobitev vizuma. V skladu z mnenjem Evropskega nadzornika za varstvo podatkov poročevalec predlaga tudi okrepitev pristojnosti in vloge agencije eu-LISA ter nacionalnih organov v različnih fazah obdelave podatkov.

Kar zadeva zbiranje in obdelavo naslova IP prosilca poročevalec dvomi o nujnosti in dodani vrednosti teh podatkov, prav tako pa meni, da so potrebna dodatna jamstva za zagotovitev, da zgolj označen naslov IP ne bo pomenil izključitve vloge za izdajo vizuma, na primer zaradi slabe dostopnosti omrežja na določeni lokaciji ali območju.

Poleg tega poročevalec meni, da so moderna in uporabniku prijazna digitalna rešitev, poenostavljen in usklajen upravni postopek za vloge za izdajo vizuma ter nadomestitev vizumske nalepke z digitalnim vizumom dobrodošla izboljšava vizumske politike EU in zmanjšujejo varnostna tveganja, ki jih predstavljajo fizične vizumske nalepke. Glede na to, kako pomembna je digitalizacija vizumskega režima za državljane in Evropsko unijo kot celoto, poročevalec priporoča, naj člani Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve podprejo to poročilo.

PRILOGA: SEZNAM SUBJEKTOV IN OSEB, OD KATERIH JE POROČEVALEC PREJEL PRISPEVEK

Subjekt in/ali oseba
1. TLScontact